

R

rabia = s.f. - ira, stizza; idrofobia.

rabiòs = agg. - rabbioso; arrabbiato, adirato, sdegnato.

Rachele = n.pr. - Rachele; rachele acquavite di contrabbando; cfr. fil de fer.

rachitico = agg. - rachitico; poco sviluppato, stento; pl. rachitichi.

racolt = s.m. - raccolto della campagna.

racomandar = vr. - raccomandare, affidare; consigliare, segnalare.

radegar = vr. - rantolare; brontolare rabbiosamente.

radeghi = s.m. pl. - rantoli.

radicio = s.m. - radicchio, cicoria.

radola = s.f. - ridarella; parlantina.

radolar = vr. - chiacchierare.

rador = s.m. - rasoio.

rafet = s.m. - graffietto.

rafinar = vr. - raffinare, sgrossare; ingentilire.

rafredor = s.m. - raffreddore; cfr. anche lafredor.

ragia = s.f. - lancetta dell'orologio.

ragiada = agg. e s.f. - raggiata; configurazione a raggera; fenditura del tronco dell'albero; cfr. sfeSa.

ragio = s.m. – raggio; bastoncino.

ragionar = vr. – ragionare; discutere, colloquiare per conseguire un chiarimento, argomentare; cfr. anche reSonar.

ragn = s.m. – ragno; ragn dai soldi falangio; ragno della Vergine; cfr. anche robabezi.

ragnaria = s.f. – gran quantità di ragnatele; fig. groviglio, disordine.

ragnia = s.f. – avarizia.

ragola = s.f. – raganella, battola della settimana santa; cfr. anche batola e renela.

raia = s.f. – parapiglia; ala raia a chi piglia, alla sorte; alla rinfusa.

rais = s.f. – radice; pl. rais.

raitar = vr. – funzionare bene; prosperare; cfr. anche ratar.

ram = s.m. – rame; ramo; diramazione, biforcazione; rami batteria di pentole di rame.

rama = s.f. – rama, ramo che si diparte da quello principale.

ramada = s.f. – graticolato metallico.

ramaisar = vr. – frusciare (durante piccoli lavori manuali di riordino); rovistare.

ramazol = s.m. – ramoscello.

ramendei = s.m. pl. – covoni di grano.

ramendel = s.m. – grimandello; cfr. anche remendel.

ramin = s.m. – paiolino di rame; ramino, gioco a carte.

raminel = s.m. – pentolino di rame stagnato in cui si faceva bollire il caffè.

rampa = s.f. – rampa, salita.

rampegar = vr. – arrampicare; abbarbicare.

rampegarol = s.m. – rocciatore, scalatore; beccafico, uccello canoro dei passeriformi.

rampel = agg. malaticcio; buono a nulla; cosa di qualità scadente; cfr. anche rempel.

rampin = s.m. – rampino; uncino; appiglio.

rampinar = vr. – uncinare; pigliare; accaparrare.

rampòn = s.m. – rampone; riavolo per pulire le botti; cfr. anche redabol.

ranc = agg. – rancido; stantio.

ranciata = s.f. – aranciata.

randa (a) = loc. avv. – vicino, appresso.

ranela = s.f. – rondella, rosetta.

ranSagnol = agg. – striminzito, stentato, piccolo (rif. a persona o frutti).

rangiar = vr. – arrangiare; aggiustare, riparare; castigare.

rangòn = s.m. – roncola grande con manico di ferro.

rangotan = s.m. – orango; fig. persona brutta, deforme.

rania = s.f. – avarizia, tirchieria; fig. persona tirchia; cfr. anche ragnia.

rantega = s.f. – rantolo frequente, respiro faticoso, ansimante; asma; costipazione bronchiale.

ranzega = s.f. – raucedine; cfr. anche raochela e rauchiSia.

rao = s.m. – rapa; pl. ravi; cfr. anche ravi rape; barbabietole; i ravi mescolati ai cavoli entrano nella composizione dei crauti nostrani.

raoc = agg. rauco, roco; cfr. rauc; pl. raochi.

raochela = s.f. – raucedine.

raoti = s.m. pl. – percorso ripido e accidentato.

rapà = agg. - rapato, rasato.

raport = s.m. - rapporto, rendiconto.

rapshnel = s.m. - Shrapnell, proiettile a razzo.

rarament = avv. - raramente.

ras = agg. - raso, pieno fino all'orlo; spianato, rasato; campagna raSa campagna priva di vegetazione; cfr. anche raSo.

raSa = s.f. - ragia, resina pastosa del pino; cfr. anche lagreme d'avez resina liquida di larice; raSa fig. avaro spietato.

rasada = - s.f. - raschiata, il segno di una abrasione.

rasadura = s.f. - raschiatura; limatura.

raSadura = s.f. - rasatura.

rasar = vr. - raschiare, sfregare; lisciare.

rasar = vr. - rasare, radere.

raSent = avv. rasente.

raSentar = vr. - rasentare.

rasica = s.f. - sega; segheria.

raSin = s.m. - racimolo.

raSo = s.m. - raso, tessuto; agg. raso (pieno fino all'orlo), rasente; cfr. anche ras.

RaSori = soprannome di famiglia a Cembra.

raspa = s.f. - raspa; raspa da cavici raspa da calzolaio per chiodini di legno; raspa da sole raspa per suole di cuoio.

raspar = vr. - raspare; razzolare; raschiare; ne raspan a caSa ci avviamo a casa; raspar su pulire il piatto o la padella dai rimasugli per mangiarli; raspar ensema radunare.

raspeghin = s.m. - raschio; rancore; rodimento; cfr. anche roSeghin.

rata = s.f. - rata; porzione; na rata de bote una buona dose di busse.

ratar = vr. - produrre effetto, rendere; riuscire; far tornare il conto; no la me rata non mi torna, non mi quadra; cfr. anche raitar.

ratara = s.f. - carabattola, ciscranna, vecchiume; cfr. anche ratatuia e trapola.

ratatuia = s.f. - vecchiume, carabattola; gran quantità; na ratatuia de putati una frotta di bambini.

rauc = agg. - rauco, roco; cfr. anche raoc.

rauchiSia = s.f. - raucedine; cfr. anche ranzega e raochela.

rausc'io = s.m. - morbillo.

rava = s.f. - rapa; carota; cfr. anche rao); rave gialde carote (*Daucus carota*).

ravanada = s.f. - rafano, barbaforte, cren.

ravanel = s.m. - ravanello.

ravicia = s.f. - germoglio della rapa.

ravicioì = s.m. pl. - cime di rapa.

raza = s.f. - razza, stirpe; fuliggine.

razar = vr. - procreare, generare; allignare.

re = s.f. - rete; pl. re; re da fen rete da fieno.

re = s.m. - sovrano.

reali = agg. e s. pl. - reali, del re; carabinieri reali.

rebaltar = vr. - ribaltare, capovolgere.

rebalton = s.m. - ribaltone; grande sconvolgimento.

rebalza = s.f. – botola, apertura orizzontale dotata di imposta ribaltabile che mette in comunicazione con il piano sopra o sottostante.

R

rebasar = vr. ribassare; abbassare; p.p. rebasà.

rebater = vr. – ribattere; ritorcere, ribadire.

rebecarse = vr. – rimbeccarsi.

rebelì = agg. – caparbio.

rebelir = vr. – ribattere chiodi.

rebia = s.f. – tempo uggioso; fig. persona noiosa, piagnucolosa, lagnosa.

rebion = s.m. – persona oltremodo noiosa.

rebocar = vr. – rinzaffare.

rebombar = vr. – rimbombare, rintronare.

rebot = s.m. – ribattino; ribatidura; la sporgenza formata dalla ribatidura; fig. rammendo male eseguito.

rebrusc = agg. – torvo.

rebuf = agg. – rabbuffato; scarmigliato; col pelo irto.

rebufada = s.f. – burrasca; rimprovero.

rebut = s.m. – pollone, germoglio, getto.

rebutar = vr. – rigermogliare, ributtare.

recader = vr. – ricadere.

recalcar = vr. – ricalcare; battere; calcare con forza.

recalz = s.m. – rinalzo di sostegno; rinalzatura.

recalzar = vr. – rinalzare la terra; rifondere metallo con altro metallo per rifare la punta al

piccone, al rebbio, alla vanga, ecc.

recam = s.m. – ricamo.

recapit = s.m. – indirizzo, recapito.

recapitar = vr. – capitare, arrivare, giungere.

recar = vr. – recare.

recascar = vr. – ricascare; p.p. recascà.

recavar = vr. – ricavare; p.p. recavà.

receder = vr. – recedere, tirarsi indietro.

recela = s.f. – orecchietta del paiolo, del telaio, ecc.; recele fasce di lana per riparare dal freddo gli orecchi.

recent = agg. – recente.

reces = s.m. – recesso; en reces a ritroso, indietro.

rechia = s.f. – preghiera per i defunti, requiem; senza rechia senza pace o senza pausa.

recia = s.f. – orecchio; pl. rece; me la 'nzolo ente na recia me la lego al dito; dur de recia sordo o che fa il sordo. Prov.: recia drita parola maladita, recia cianca parola franca.

reciana = s.f. – forfecchia (Forficula auricularia).

recin = s.m. – orecchino.

recin = s.m. – olio di ricino.

recint = s.m. – recinto.

reciòn = s.m. – provvisto di grandi orecchi; pederasta; recioni orecchioni, parotite epidemica.

recitar = vr. – recitare.

reclam = s.f. – reclame, pubblicità.

recluta = s.f. – recluta.

reconosent = agg. – riconoscente.

recopiar = vr. – copiare, ricalcare; ricopiare.

recor = s.m. – angustia, angoscia, dispiacere.

recordar = vr. – ricordare.

recoSir = vr. – ricucire.

regular = vr. – acculare; indietreggiare.

recuperar = vr. – recuperare.

redabi = s.m. – raschietto di ferro per pulire le zangole.

redabol = s.m. – riavolo con lungo manico per pulire le botti; cfr. anche rampon.

redatol = s.m. – scricciolo, forasiepe.

redemichi = s.m. – resa dei conti.

redene = s.f. pl. – redini.

redenzio = s.m. – rimedio.

redeSel = s.m. – reticella per aucupio; reticolo dei ruminanti; reticolo intestinale.

redicol = agg. – ridicolo, goffo.

redir = vr. – ridire, rimbeccare; ripetere.

reditar = vr. – ereditare.

redur = vr. – ridurre.

refa = s.f. – sacco da montagna; cfr. anche prosac e ruzoc.

refaciar = vr. – rinfacciare; cfr. anche enbutar, trar sul piat, renfaciar.

refar = vr. - rifare; p.p. refat.

refil = s.m. - materiale di scarto derivante da rifilatura.

refilar = vr. - rifilare, tagliare a filo; affibbiare.

refiziar = vr. - rifocillare.

refolada = s.f. - refolo, folata di vento con abbassamento della temperatura; cfr. anche rufolada. refudam = s.m. - marama; roba di scarto; rifiuti.

refudar = vr. - rifiutare.

refugiar = vr. - rifugiare; se refugiar rifugiarsi, ripararsi.

regal = s.m. - regalo; pl. regai; cfr. anche preSent.

regalia = s.f. - regalia, banchetto offerto agli operai quando una costruzione giunge al tetto.

reger = vr. - reggere; guidare; manovrare; tenere; dominare; reger solito saper reggere bene; el se laga reger si lascia guidare, è manovrabile, è malleabile (detto di cose o persone).

reghel = s.m. - tortore, cavicchio di legno duro con cui si torcono le funi del carro per tenderle; regolo.

reghelada = s.f. - acciaratura, lavoro mal eseguito; torchiatura; bastonata.

reghelar = vr. - acciarpare, affaccendarsi con scarso risultato; intricare; maneggiare; rimestare; cfr. anche rozar.

reghelaria = s.f. - confusione materiale e morale.

reghelon = s.m. - acciarpone, abboraccione; schiappa; tardone; maneggione; cfr. anche rozon e tamaron.

regidòr = s.m. - reggitore, chi regge, guida, governa; dirigente di azienda.

regipeto = s.m. - reggiseno.

registrar = vr. - tenere conto.

regnarse = vr. - insediarsi, alloggiarsi; albergare; domiciliarsi; allignare.

regoi = s.m. - orgoglio.

regola = s.f. - regola, norma; ordine, assetto.

regular = vr. - regolare; regular via mettere in ordine; p.p. regolà regolato; castrato.

Regolati = soprannome di famiglia a Sover.

regres = s.m. - regresso, decadenza.

relasar = vr. - rilasciare.

relazion = s.f. - relazione; rapporto amoroso.

reliquia = s.f. - reliquia.

rem = s.m. - remo.

remedi = s.m. - rimedio.

remegar = vr. - rimestare; cfr. anche remelar.

remelar = vr. - rimestare; cfr. anche remegar.

remelon = s.m. - faccendone; persona lenta.

remenada = s.f. - squassamento, scuotimento; fig. fracco di botte.

remenaia = s.f. - compagnia numerosa.

remenar = vr. - agitare, scuotere; dimenare; rimestare; malmenare.

remenat = s.m. - architrave di porta o finestra.

remendel = s.m. - grimaldello; cfr. anche ramendel.

remengaria = s.f. - gentaglia.

remengo = agg. e s.m. - ramingo, vagabondo; fannullone; mascalzone; nar a remengo

andare in rovina, fallire; mandar a remengo mandare in malora.

R

remes = s.m. - impiallacciatura.

remeter = vr. - rimettere, rinviare, procrastinare; inviare; sostituire; perdere; ristabilire; vomitare; p.p. remes.

remision = s.f. - remissione; senza remision senza indulgenza, senza scampo.

remit = s.m. - eremita.

Remiti = soprannome di famiglia a Piscine.

remodernar = vr. - rimodernare.

remontar = vr. - rimontare; rifare la parte anteriore della scarpa.

remor = s.m. - rumore; cfr. anche rumor e susur.

remover = vr. - rimuovere.

rempel = agg. - malaticcio, malandato; misero; cfr. anche rampel.

renaser = vr. - rinascere.

rencurar = vr. - aver cura, specie dei bambini.

render = vr. - rendere, fruttare; restituire; ricambiare; a bon render a buon rendere (talora in tono minaccioso).

renderse = vr. - arrendersi.

renegar = vr. - rinnegare, disconoscere.

renela = s.f. - raganella; battola (più piccola della gragola).

renfaciar = vr. - rinfacciare; cfr. anche refaciar, embutar, trar sul piat.

rengraziar = vr. - ringraziare.

renovar = vr. - rinnovare.

reobarbaro = s.m. - rabarbaro.

reomatismo = s.m. - reumatismo.

reoplan = s.m. - aeroplano; cfr. anche aroplan.

reparar = vr. - riparare; porre al riparo; proteggere; cfr. anche riparar.

repega = s.m. - erpice per spianare letame e terra nei campi; fig. persona lenta e inconcludente; persona malaticcia.

repegar = vr. - camminare a stento; tirare avanti a stento.

repelato = nella loc. no gh'è repelato non c'è remissione.

repetana = s.f. - tromba imbutiforme di corteccia d'albero da cui si ottengono suoni sgraziati (passatempo da ragazzi).

repetar = vr. - scoreggiare; p.p. repetà.

repetar = vr. - ripetere; p.p. repetù.

repezar = vr. - rappezzare, rattoppare.

repiglio = s.m. - appiglio.

replica = s.f. - replica; fig. la persona che replica; il ripetitore; L'è mort el replica! Paganini non ripete!.

replicar = vr. - replicare, ripetere; rimbeccare.

repubblica = s.f. - repubblica; fig. disordine.

repugnar = vr. - ripugnare.

reputazion = s.f. - riputazione, stima.

requadrar = vr. - riquadrare; squadrare.

requie = s.f. pl. - requie, riposo, pace; cfr. anche rechia.

requiSir = vr. – requisire; p.p. requiSì.

res = s.m. – tralcio trapiantato, talea; pl. reS i.

reSa = s.f. – resa, rendita.

rescaldar = vr. – riscaldare.

resegga = s.f. – risega, sporgenza o rientranza in linea verticale del muro; lesena.

reSegal = s.m. – esofago.

reSem = s.m. – gombina, correggia di cuoio che unisce i due bastoni del correggiato; cfr. anche fiavel.

reSentar = vr. – risciacquare.

residuo = s.m. – residuo; sedimento.

reSister = vr. – resistere.

resolar = vr. – risuolare; cfr. anche arsolar.

reSon = s.f. – ragione; questione; de santa reSon di santa ragione, abbondantemente; a reSon in proporzione, a ragion veduta; far fora na reSon discutere una questione.

reSonar = vr. – ragionare, discutere; questionare; litigare; cfr. anche ragionar.

respet = s.m. – rispetto umano; soggezione reverenziale; vergogna, timore.

respetos = agg. – rispettoso, timoroso.

respir = s.m. – respiro.

respinger = vr. – respingere.

responder = vr. – rispondere; rimbeccare; contraddire.

responSabil = agg. – responsabile.

resposter = agg. – chi dà risposte pronte e pungenti; linguacciuto.

rest = s.m. – resto.

resta = s.f. – resta, punta terminale delle glume dell'orzo o della segala; lisca di pesce; spina.

restabili = agg. – ristabilito.

restagn = s.m. – ristagno.

restante = agg. – restante, rimanente; cfr. anche rimanent.

restar = vr. – restare, rimanere; cessare; essere in debito; restarghe dovergli qualche cosa, essergli debitore; restar lì restare di stucco dalla meraviglia, dallo stupore, dalla paura.

restaurir = vr. – restaurare; riparare.

restel = s.m. – rastrello; cancello, cancelletto; restel dela banca dala paia rastrellino con cui si fa scorrere la paglia o il fieno nella taglierina a mano.

restelador = s.m. – contadino che lavora di rastrello.

restelar = vr. – rastrellare.

restelera = s.f. – rastrelliera del fieno posta sopra la mangiatoia.

restelin = s.m. – rastrellino.

reSultar = vr. – risultare; riuscire.

resusitar = vr. – risuscitare; riprendersi.

reta = s.f. – retta, pensione.

reta = s.f. – rettifilo; fisarmonica a soli bottoni; cfr. anche zermonica.

retadin = s.m. – erede; cfr. anche ritadin; femm. retadina ereditiera.

retai = s.m. – ritaglio.

retar = vr. – ereditare.

reticolato = s.m. – reticolato, rete di filo spinato; recinto.

retocar = vr. - ritoccare.

retrat = s.m. - ritratto fotografia.

retratar = vr. - ritrattare; fare il ritratto.

retroceder = vr. - retrocedere.

revegnir = vr. - rinvenire.

revender = vr. - rivendere.

reverenza = s.f. - riverenza, inchino rispettoso; cfr. anche riverenza.

reverir = vr. - riverire.

revers = agg. - rovescio; opposto; contrario alla ragione; persona bisbetica di cattivo umore; al revers a tramontana; sul revers a ridosso.

reversar = vr. - rovesciare.

reversion = s.m. - manrovescio; a reversion a rovescio, in modo disordinato.

reviSion = s.f. - revisione, controllo.

reviver = vr. - rivivere; riprendersi.

revoltar = vr. - rivoltare; capovolgere; storcere; sconvolgere.

revoluzion = s.f. - rivoluzione; fig. confusione.

rezevitor = s.m. - esattore.

rezevitoria = s.f. - ricevitoria, ufficio esattoriale.

rezipte = s.m. - ricetta; documento scritto.

ribrez = s.m. - ribrezzo.

ric = agg. - ricco.

ric' = s.m. - riccio (t. zool); ric' spinos riccio; riccio della castagna.

ricavar = vr. - ricavare, ottenere un utile.

riceta = s.f. - ricetta medica; cfr. anche rezepe.

Richeta = n.pr. - Enrichetta.

Rici = soprannome di famiglia a Sover.

riciara = s.f. - ricciaia, i ricci ammassati delle castagne.

Rico = n.pr. - Enrico; dim. Richeto.

ricognoser = vr. - riconoscere, identificare.

ricosent = agg. - riconoscente.

ridada = s.f. - risata; cfr. anche riSada.

ridarola = s.f. - ridarella.

rider = vr. - ridere; p.p. ridest; rider fora deridere, canzonare; rider sotcoz ridere sotto i baffi; sorridere.

ridol = s.m. - rotolo; ognuno dei cerchi della piastra della cucina economica; cfr. anche serc'.

rincignà = agg. - contratto, rattrappito, raggrinzito.

rincreser = vr. - rincrescere.

rinforzar = vr. - rinforzare, rafforzare.

rinforzir = vr. - rinforzare, rinvigorire.

rinfrescar = vr. - rinfrescare; cfr. anche frescar.

ringiovinir = vr. - ringiovanire.

rinovar = vr. - rinnovare.

rinunciar = vr. - rinunciare; cfr. anche rinunziar.

rinunziar = vr. - rinunciare; cfr. anche rinunciar.

rio = s.m. - rio, rivo, ruscello; torrente.

rioma = s.f. - convulsione; cfr. anche arioma.

riparar = vr. - aggiustare; porre al riparo; cfr. anche reparar.

ripasar = vr. - ripassare.

ripensar = vr. - ripensare.

ris = s.m. - riso in chicchi.

riSada = s.f. - risata; cfr. anche ridada.

risc'iar = vr. - rischiare; tentare, provare.

risc'io = s.m. - rischio.

riSola = s.f. - girandola.

riSolent = agg. - ridarello; cfr. anche ridolent.

riSonaci = s.m. pl. - risate grasse, fragorose.

risorsa = s.f. - risorsa.

riSot = s.m. - risolino.

riSot = s.m. - risotto.

ritadin = s.m. - erede; cfr. retadin; femm. ritadina ereditiera; cfr. anche retadina.

ritirar = vr. - ritirare; accorciare; se ritirar ritirarsi o tirarsi indietro; el se ritira si accorcia.

ritros = agg. - ritroso, scontroso, riluttante.

riusir = vr. - riuscire.

rivalsa = s.f. - riscossione contro assegno.

riverenza = s.f. - riverenza, inchino rispettoso; cfr. anche reverenza.

riverir = vr. - riverire; rispettare; cfr. reverir.

rivoc' = s.m. - rivolo; sentiero tra i campi che spesso ne segna il confine.

rivolver = s.m. - revolver, rivoltella.

riz = s.m. e agg. - riccio, ricciolo, ricciuto; f. riza.

rizol = s.m. - caldana in cemento.

roa = s.f. - rovo di macchia; pl. rove.

roba = s.f. - roba; merce; complesso di beni; na roba! una cosa o un fatto strabilianti. Prov.: la roba robada no la fa durada; roba da brac' teleria (che un tempo veniva misurata a braccio).

robabezi = s.m. - falangio, ragno che non fa ragnatela ed è fornito di otto gambe molto lunghe ed esili; cfr. anche ragn dai soldi.

robar = vr. - rubare.

robrusc = agg. - brusco, aspro; burbero.

Roc = n.pr. - Rocco; e bona not San Roc e buona notte al secchio.

roca = s.f. - rocca per filare, conocchia; filà giò par na roca detto di persona che ha ereditato i caratteri degli ascendenti; cfr. anche roda.

rochel = s.m. - rocchetto di filo; cfr. anche piret.

rocol = s.m. - roccolo, paretaio; tranello; richiamo, allettamento.

roda = s.f. - ruota; arcolaio; bicicletta.

rodana = s.f. - rotaia, traccia lasciata nel terreno dalle ruote dei carri o delle slitte; cfr. anche canela.

rodar = s.m. - carrettaio, carradore, fabbricante di carri e ruote per carro.

R

rodela = s.f. - rotella; bicicletta; nar giò a rodela scendere a precipizio; rodela dei grostoli
rotellina per tagliare la sfoglia di pasta nella preparazione dei grostoli; cfr. rodela del ghinocio
rotula; cfr. anche padeleta.

rodeleta = s.f. - rotellina; gioco della rodeleta in cui si fa rotolare su un piano inclinato una
moneta. rodelin = s.m. - rotella; rodelin par guardol marcapunti del calzolaio per guardolo;
rodelin par sole marcapunti per suole.

rodol = s.m. - rotolo; giro; son prim de rodol sono primo di turno; cfr. anche rudol.

rodolir = vr. - rotolare; girare; ruzzolare; cfr. anche rudolar.

roetena = s.f. - rovina; frana; rudere; sequela, sfilza; fig. donna ciarliera.

rogazion = s.f. - rogazione, processione propiziatoria per il buon esito dell'annata agraria.

rogele = s.f. pl. - piccole rogge; moccio pendulo dal naso; cfr; anche campane.

rogia = s.f. - roggia; rivo; cascata d'acqua.

rogial = s.m. - piccola roggia; diramazione della canaletta di irrigazione dei prati cfr. anche
canela; canale pluviale; grondaia di legno.

rogna = s.f. - rogna, scabbia; malattia della patata; fig. briga, grana, seccatura, grattacapo.

rogna = agg. - affetto da rogna.

rognar = vr. - grugnire; ringhiare; brontolare; cfr. anche rugnar.

rognos = agg. - rognoso; difficile; fig. di persona difficile o fastidiosa.

roia = s.f. - scrofa.

roinar = vr. - rovinare, guastare; cfr. anche rovinar.

Roma e Toma = nella loc. emprometer Roma e Toma promettere monti e mari sapendo di
non mantenere la promessa.

romanz = s.m. - romanzo.

romanzina = s.f. – ramanzina.

romatico = agg. – reumatico.

rompigna = s.f. – malumore.

ronc = s.m. – solco; terreno rivoltato, dissodato.

roncar = vr. – soggirottare; dissodare il terreno.

ronda = s.f. – ronda; de ronda in giro, a zonzo.

rondola = s.f. – rondine.

Roneri = soprannome di famiglia a Cembra.

ronfa = s.f. – sequela, sfilza, serie.

ronzegar = vr. – russare, ronfare.

roro = s.m. – rovere.

ros = agg. – rosso; f. rosa; rosa de l’oo tuorlo.

roSa = s.f. – roSa; come agg. roSa.

roSida = s.f. – rugiada.

roSari = s.m. – rosario.

rosat = agg. – rossiccio.

rosco = s.m. – bambino vivace e dispettoso.

roSegar = vr. – rodere; rosicchiare.

roSeghela = s.f. – rodimento, raschiamento; pizzicore.

roSeghin = s.m. – rodimento, raschiamento; rancore; roSeghin en gola raschio, irritazione in gola; cfr. anche raspeghin.

roSepila = s.f. - erisipela.

RoSi = soprannome di famiglia a Sover.

roSola = s.f. - gettaione, erba infestante (*Agrostema githago*); chierica; cfr. anche cerega.

roSolio = s.m. - rosolio; come 'n roSolio detto di bevanda che si gusta con grande piacere.

rosòr = s.m. - rossore; arrossamento; vergogna; par nos rosor per nostra vergogna.

rosp = s.m. - rospo.

Rossi = cognome.

rost = s.m. - arrosto; cfr. anche rosto.

rosta = s.f. - briglia, manufatto in muratura a monte di un ponte per frenare la violenza del deflusso dell'acqua.

rostir = vr. - arrostitire, friggere; p.p. rostì; femm. rostida arrostita, fritta.

rosto = s.m. - arrosto; cfr. anche rost.

rot = agg. - rotto guasto; femm. rota.

rota = s.f. - rotta, pista; far rota fare ordine per aprirsi un passaggio; passare con lo spartineve.

rotam = s.m. - rottame.

roter = vr. - rompere; roter le ace disturbare, seccare, dar noia; affrontare una situazione difficile, rompere ogni indugio.

rotolana = s.f. - nottola, pipistrello; fig. nottolone, nottambulo

rova = s.f. - rovo di macchia; cfr. anche roa.

rovina = s.f. - rovina, scempio, sfacelo, disastro.

rovinar = vr. rovinare, guastare; cfr. anche roinar.

roz = s.m. - cavallo vecchio o bolso.

ruca = s.f. - slavina, frana, smottamento.

ruciar = vr. - slittare, detto di terreno che smotta.

rudol = s.m. - rotolo; rullo, curro; cfr. anche ridol.

rudolar = vr. - rotolare; ruzzolare; tubare, detto del verso gutturale del fagiano di monte e del colombo; cfr. anche rodolar.

ruf = s.m. - refe; filato ritorto per sacchi e canovacci; fig. persona arruffata.

rufa = agg. f. - arruffata nei capelli; ispida.

rufian = s.m. - ruffiano, mezzano.

rufolada = s.f. - refolo, folata; cfr. anche refolada.

rufolòn = agg. - arruffato, spettinato; che ha capigliatura folta e in disordine; capellone.

ruga = s.f. - bruco; ruga, grinza.

rugant = s.m. - porco, maiale; el stufa na val de ruganti stufa tutti oltre misura.

rugantaria = s.f. - carne porcina; porcheria, sudiciume.

rugantin marin = s.m. - porcellino d'India, cavia.

rugiol = agg. - arrugginito.

Rugioli = soprannome di famiglia a Sover.

rugnar = vr. - grugnire, ringhiare; protestare brontolando; cfr. anche rognar.

rugni = s.m. pl. - grugniti; conati di vomito.

rugno1òn = agg. - brontolone.

rugnon = s.m. - rognone.

rugoni = s.m. – rigatoni, maccheroni.

ruic = s.m. – silenzio; ruic! silenzio!

ruìò = s.m. – serranda, saracinesca; persiana avvolgibile, tapparella.

rumec = s.m. – rutto; cfr. anche rut.

rumega = s.f. – antico gioco trentino simile al golf.

rumegar = vr. – ruminare; biasciare; rimuginare.

rumor = s.m. – rumore, chiasso; cfr. anche susur.

Runderi = soprannome di famiglia a Cembra.

ruscar = vr. – lavorare e faticare, condurre una vita dura.

Rusia = top. – Russia; l'è na rusia e una gran confusione, un grande disordine.

rustec = agg. – rustico; rozzo, ruvido.

rut = s.m. – rutto; cfr. anche rumeg.

ruta = s.f. – ruta (*Ruta graveolens*). G. Dallafigliola scrive: «pianta abbandonata dalla medicina in considerazione dei molteplici disturbi che il suo uso spesso produce». In loco si usa ancora per aromatizzare la grappa.

rutel = s.m. – ruttino, eruttazione del lattante dopo la poppata.

rutelar = vr. – ruttare.

ruz = agg. – rapido, veloce.

ruzoc = s.m. – sacco da montagna; cfr. anche refa e prosac.

Questo/a opera è pubblicata con una Licenza Creative Commons

